

Меморандум про взаємну домовленість  
між  
Університетом Сан Хосе штату Каліфорнія  
Сполучених Штатів Америки  
і  
Академією наук України

Університет Сан Хосе штату Каліфорнія США, представлений його Президентом, та Академія наук України в особі її Головного вченого секретаря прийшли до наступної угоди:

**Пункт 1**

Передбачається, що цей Меморандум буде сприяти обмінам і спільним ініціативам між двома інституціями у питаннях освіти, наукових розробок, навчання і соціальних проблем.

**Пункт 2**

Співучасники даної угоди намагатимуться досягти вищезгаданих цілей різними шляхами, які можуть включати:

- обмін науковими працівниками;
- обмін викладачами;
- обмін студентами;
- обмін науковими і педагогічними матеріалами;
- спільні дослідження;
- допомогу у застосуванні сучасних технічних засобів навчання;
- репрезентація, в тому числі організація виставок наукових організацій Академії Наук України в США та Американських в Україні з метою встановлення довго-термінових контактів між науковими організаціями та індустрією;
- інші спільні зусилля, які будуть визначені в окремо підписаних угодах.

**Пункт 3**

Що цей Меморандум буде доповнений угодами по окремих галузях науки та між окремими науковими установами обох сторін.

**Пункт 4**

Поки будуть підписані такі угоди, перші зв'язки будуть здійснюватися між Інститутом Євразійських Проблем Університету Сан Хосе та такими установами АН України:

- Експоцентром "Наука", Київ, у галузі створення спільної бази даних наукових установ, розробок, та досягнень АН України;
- Інститутом монокристалів, Харків, у галузі створення нових лазерних матеріалів та проведення наукових досліджень.

### Пункт 5

Зусилля по забезпеченню фондів будуть проводитись спільно з метою виконання вищезгаданих угод в пункті 3.

### Пункт 6

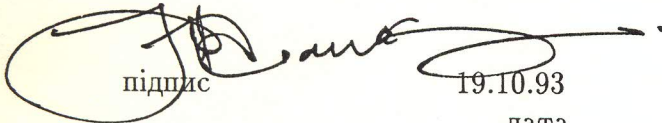
Що цей Меморандум буде діяти до того часу, поки одна або обидві сторони не дадуть відповідного повідомлення про намір припинити або змінити зв'язки між інституціями.

### Пункт 7

Цей Меморандум надрукований українською і англійською мовами. Два тексти мають однакову юридичну силу.

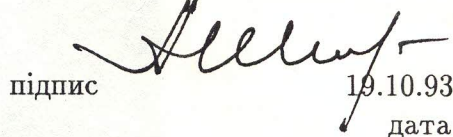
Обидві інституції дотримуються політики рівноправної участі незалежно від раси, статі, віку, етнічності, релігії або національного походження. Університет Сан Хосе штату Каліфорнія і Академія наук України будуть керуватися цими принципами при виконанні пунктів Меморандуму і жодна з сторін не буде вносити змін в умови обміну вченими, студентами або іншими спеціалістами, якщо такі зміни можуть порушувати принципи рівноправної участі.

Університет Сан Хосе штату Каліфорнія

  
підпис

19.10.93  
дата

Академія наук України

  
підпис

19.10.93  
дата

Др. Хендел Еванс  
Президент  
Університету Сан Хосе  
штату Каліфорнія

Професор Анатолій Шпак  
Головний вчений секретар  
Академії наук України